

ДОГОВІР № 4CFC13-02744
про надання гранту

м. Київ

«05» червня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Благочинна організація «Благодійний фонд «Метод» (далі – Грантоотримувач), в особі Виконавчого директора Бадянової Катерини Олександрівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Мрії про братерство» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 561 598 грн. 35 коп. (п'ятсот шістдесят одна тисяча п'ятсот дев'яносто вісім гривень 35 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проєкту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проєктах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проєкту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформація (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проєктно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по програмам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cfc@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Грінкевич Ганна Юріївна

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації

Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПСУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA508201720343110001000000458

Р/р: UA06820172034311001300000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор



Г. Берковський

Грантоотримувач

Благодійна організація «Благодійний фонд «Метод»

Юридична адреса: 08630, Київська обл.,

Васильківський р-н, смт. Глеваха, вул.

Лісна, буд. 63

Адреса для листування: 02152, Київська

обл., м. Київ, вул. Березняківська, буд.

16, кв. 10

ЄДРПОУ: 39804833

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ «УКРСИББАНК»

Р/р: UA643510050000026006879070628

Тел.: +38 (050) 958-80-42

Виконавчий директор



К.О. Бадянова

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4CFC13-02744
від «05» вересня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Культура для змін

Лот: ЛОТ 1. Українсько-німецька співпраця

Конкурс: Міжнародної співпраці

Заявка: 4CFC13-02744

Назва проекту: «Мрії про братерство»

Візитна картка

Конкурсна програма

Культура для змін

Лот

ЛОТ 1. Українсько-німецька співпраця

Тип проекту

Міжнародний

Назва проекту

«Мрії про братерство»

Назва проекту англійською мовою

Dream for Sisterhood

Назва проекту німецькою мовою

Geschwistertraeume

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Київ



Вик. директор
Богданова Н.О. *Н.О.*

Населений пункт
Лейпциг

Початок проекту
2021-07

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2021-10-30

Тривалість проекту в місяцях
4

Формат проекту
наживо та онлайн

Пріоритетний сектор
культурні та креативні індустрії

Основний продукт
Резиденція

Ключові слова за напрямками
культурні та креативні простори
резиденція

Коротка інформація про проект

«Мрії про братерства»/Geschwistertraeume — це дискусійна платформа, яку організовує Метод Фонд у партнерстві з LIA- Leipzig International Art Programme та платформою міждисциплінарних практик "Відкритий простір" до 60-річчя поріднення Києва та Лейпцига. Впродовж «проектного тижня» в Києві будуть проведені ознайомчо-підготовчі зустрічі, воркшоп, обговорення проекту міських культурних центрів тощо, які стануть «ініціюючим» етапом для організації експериментальної міжміської платформи. У програму проекту інтегрований обмін між резиденціями. «Мрії про братерство» концептуалізує інфраструктуру міст-побратимів як готову форму для налагодження наддержавного рівноправного діалогу між низовими ініціативами та вироблення моделі впливу міських громад на міську політику, в якій міська влада виступає посередником низових співпраць, для Києва та інших міст України.

Коротка інформація про проект англійською мовою



Зам. директора
Басенкова Н.О.

Dream for the Sisterhood is a discussion platform, organized by Method Fund in the partnership with LIA- Leipzig International Art Programme and Open Place platform of interdisciplinary practices to commemorate the 50th anniversary of twinning of Kyiv and Leipzig. During the Project week in Kyiv orientation and preparatory events, workshops, discussion of the project of city cultural centers etc. will take place as an initializing phase of the experimental city-to-city platform. Exchange between two residencies is integrated into the program of the project. Dream for the Sisterhood conceptualizes the framework of the sister-cities as a ready-made form to build supranational equitable dialogue between grassroots initiatives and to create the model of influence of city communities on city politics, for Kyiv and other urban zones in Ukraine.

Коротка інформація про проект німецькою мовою

«Geschwisterträume» ist eine Diskussionsplattform, die von Method Fund in der Partnerschaft mit dem LIA-Leipzig International Art Programme, Plattform interdisziplinärer Praktiken Freiraum anlässlich des 60-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft zwischen Kiew und Leipzig initiiert wird. Während der Leipziger Projektwoche in Kiew finden Orientierungs- und Vorbereitungsveranstaltungen, Workshops, Diskussionen über das experimentelle Stadt-zu-Stadt-Plattform, das als eine Initialisierungsphase für die Vernetzung städtischer und unabhängiger Kulturinitiativen aus Kiew und Leipzig ist. Der Austausch zwischen zwei Künstlerresidenzen ist in das Programm des Projekts integriert. «Geschwisterträume» nutzt die bereits seit 60 Jahren existierende Städtepartnerschaft als eine fertige Form, um einen neuen supranationalen gleichberechtigten Dialog zwischen Basisinitiativen und selbstorganisierten Strukturen aus Kiew und Leipzig aufzubauen und ein Modell des Einflusses von Stadtgemeinschaften auf die Stadtspolitik zu schaffen, für Kiew und andere städtische Zonen in der Ukraine.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

561598.35


Загальний бюджет проекту

891022.75

Сума співфінансування

329424.40

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Век. директор
Бадзюкова К.О. 



Джерело співфінансування та сума

2. 329424.40

Сума реінвестиції

0

Партнери проекту

Партнер

LIA Leipzig international art programme gGmbH / ЛІА - Лейпциг
Інтернешанал Арт Програм гГмбХ.
Сайт: <https://liap.eu/index.php/de/>

Партнер

ГО "Платформа міждисциплінарних практик Відкритий простір" (Open Place). Сайт: <https://openplace.com.ua/pro-nas/>

Партнер

Ґете-Інститут в Україні, <https://www.goethe.de/ins/ua/uk/index.html>

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Ні

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Мельничук Іван Вікторович

Телефон

Електронна пошта



Заст. директор
Баженова Н.О.

Функції в проекті
керівник програми

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника
Благодійний фонд "Метод Фонд"

Повне найменування організації-заявника англійською мовою
Charitable Organization «Charitable Foundation «Method»

Код ЄДРПОУ
39804833

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
https://drive.google.com/file/d/1TlJnOkOI9fWMtO_NaTlF0gq3pAXp0L0d/view?usp=sharing

Організаційно-правова форма
Благодійна організація

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у
88.99 Надання іншої соціальної допомоги без забезпечення проживання, н. в. і. у.

Дата реєстрації організації
2015-05-27

Юридична адреса організації
вул. Лісова, 63, смт Глеваха, Васильківський р-н, Київська обл., 08630

Поштова адреса організації
вул. Лісова, 63, смт Глеваха, Васильківський р-н, Київська обл., 08630

Область (відповідно до юридичної адреси)
Київська

Тип населеного пункту

Великий директор
Борисова Н.О. Ж



Селище міського типу

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Глеваха

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://sites.google.com/site/methodfund/metod-fond-method-fund>; <https://www.facebook.com/methodfund/>;

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Бадянова Катерина Олександрівна

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Бадянова Катерина Олександрівна, Україна, Кублі Ольга Ігорівна, Україна, Мельничук Іван Вікторович, Україна, Мельничук Тетяна Вікторівна, Україна, Наконечна Лада Володимирівна, Україна, Панкратов Денис Олександрович, Україна.

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

*Секр. директор
Бадянова К.О. СБ*



ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту
часткова матеріальна база

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. 2019, № 202744, "Дорожня карта офісу культурних реформ".

2020, 3NORD11-2744, "Позиції художника/-ці: розробка програми та інтенсивний модуль у межах дворічної навчальної програми "Курсу мистецтва".

2020, 3AVS21-2744, "Культура та авторське право": цикл освітніх радіоефірів.

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?

Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?

Ні

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Так. Заявник, 2020, 3NORD11-2744, проєкт "Позиції художника/-ці: розробка програми та інтенсивний модуль у межах дворічної навчальної програми "Курсу мистецтва", Конкурсна програма Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти, ЛОТ 1. Освітні програми, 601516.80 грн.

Посилання на сайт проєкту: https://courseofart.com/osvitni_programy/


Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Проект: 2016-2020 рік. Проєкт «Передмова» - тривалий дослідницько-мистецький та освітній проєкт «Метод фонду» з критичного (пере)осмислення і прояснення ключових понять культурного і політичного поля: <https://sites.google.com/site/methodfund/founders/peredmcva>. Публікація за результатами семінарів: <https://issuu.com/methodfund/cocs/merged.compressed>

Проект

Проект: 2017-2018 роках був проведений дослідницько-мистецький


Век. директор
Надекова Н.О.

семінар «Соціалістичний реалізм. Здаватися іншим», на меті якого - аналіз способів інтерпретації та репрезентації соціалістичного реалізму музеями України. У партнерстві з Національним художнім музеєм України, Хмельницьким обласним художнім музеєм. Деякі події та публікації 2017 р. відбулися за підтримки Rosa-Luxemburg-Stiftung. Художні роботи були реалізовані коштом Метод Фонду. Деталі: <https://sites.google.com/site/methodfund/founders/socrealizm-zdavatisa-insim>. Посилання на Зошит № 1: https://issuu.com/methodfund/docs/zoshit_pink_issuu.compressed Зошит № 2: https://issuu.com/methodfund/docs/zoshit_blue_issuu.compressed-ilovep

Проект

Проект: 2019 рік: Як заявник: Дослідницький семінар «Creating Ruin: Теоретизуючи руїни», партнер Reading International. Проходив за підтримки NBCE Grant Program / Програма грантів NBCE, сума: 190887 грн. Було створено 14 аналітичних есе та мистецьких творів, які увійшли в онлайн-публікацію <http://creatingruin.net/ukr>. У 2018 році, як партнер із Reading International Метод Фонд запустили онлайн-видання Creatingruin.net. За підтримки the Arts Council of England, the University of Reading, Reading Borough Council та грантом Європейського союзу в рамках програми Culture Bridges.

Інформація про діяльність організації-партнера

Додати партнера

Повне найменування організації-партнера

Leipzig International Art Programme Некомерційна організація

Повне найменування організації-партнера англійською мовою

Leipzig International Art Programme Non-profit Organization

Повне найменування організації-партнера німецькою мовою

Leipzig International Art Programme gemeinnützige GmbH

Організаційно-правова форма

Некомерційна організація

Державний реєстраційний номер

232/124/01005



Секретар
Богданова Н.О.

**Активне посилання на установчий документ організації-партнера
(Статут, Положення, інше)**

https://drive.google.com/drive/folders/1C3HJXXve21nbnfrlzPkKAjG3O7-Ka_mK?usp=sharing

Вид діяльності організації-партнера

Artist residency

Дата реєстрації організації-партнера

2012-09-09

Юридична адреса організації-партнера

Winkler Str. 9 14193 Berlin Germany

Поштова адреса організації-партнера

Spinnereistr. 7 04179 Leipzig Germany

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах
організації-партнера**

<https://liap.eu/>

**Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-
партнера**

Rolland, Anna-Louise

Телефон керівника організації-партнера

+49 176 218 79 295

Електронна пошта керівника організації-партнера

art@LIAP.eu, anna@liap.eu

**Чи притягався керівник організації-партнера до кримінальної
відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-партнера до адміністративної
відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та
протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у
встановленому законом порядку?**

Ні

Законний директор

Кабелкова Н.О.



Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера

Rolland Anna-Louise

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-партнера на момент подання заявки?

Ні

Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера

Лейпцизька міжнародна мистецька програма - це некомерційна програма резиденцій, яка сприяє розвитку художників/ць на міжнародному рівні, надаючи їм просторі студії та культурну підтримку, а також можливості виставляти на Spinnerei (<https://www.spinnerei.de/>). Програма пов'язує молодих художників з регіональною мистецькою спільнотою.

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Основні засоби - Надання студії для резиденції

Трудові ресурси - Marina Díaz Molina, координатор програми

Фінансові ресурси - Надання стипендії резиденту

Чи була організація партнером міжнародних проєктів Фонду у попередні роки?

Ні

Чи подавалася організація-партнер на фінансування від програми MEET UP! або Фонду EVZ раніше? Якщо так, зазначте рік та назву проєкту (за можливості)

Ні

Чи отримувала організація-партнер фінансування від програми MEET UP! або Фонду EVZ раніше? Якщо так, зазначте рік та назву проєкту (за

Лекс. директор

Борисова К.О.



можливості)

Ні

Надайте активні посилання на успішно реалізовані проєкти у якості партнера за підтримки Українського культурного фонду та/або програми MEET UP!, та/або Фонду EVZ, якщо такі були. Використайте Архів УКФ <https://ucf.in.ua/archive> та інші посилання, на ваш розсуд
Ні

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років. Перерахуйте та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на ці проєкти, зазначивши роль у проєкті (заявник, партнер), рік, назву проєкту, назву донора та суму гранту.

The artist-scholarship Nordic-Leipzig, в партнерстві з Інститут Гете:

2020 - <https://liap.eu/index.php/en/2021/01/12/announcement-nordic-leipzig-scholarship-winners/>

2019 - <https://liap.eu/index.php/en/2020/05/29/winners-of-the-nordic-leipzig-2020-scholarship-2/>

Більше: <https://liap.eu/index.php/en/programme/partners/>

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Метод Фонд раніше не співпрацювали з Leipzig International Art Programme. Одна з учасниць Метод Фонду - Лада Наконечна була резиденткою в LIA. Організація обрана через те, що в Лепцигу це єдина некомерційна резиденція для художників, й такою, що працює з молодими художниками та надає тривалий час для резиденції.

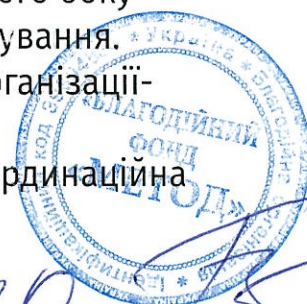
**Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?
Опишіть, яку саме підтримку та у який спосіб буде надавати партнер у Проєкті.**

Організація-партнер та організація-заявник симетрично надають студію для резидента протягом місяця. Забезпечують логістичні питання, стипендію резиденту та інші фінансові питання з німецького боку проєкту. З боку німецького боку - це підтвержене фінансування.

Marina Díaz Molina стане координаторкою програми від організації-партнера.

Організація бере участь створенні міждисциплінарної «координаційна

*Век. директор
Коренюк А.О.*



група», у складі якої будуть всі організації-партнери.

Чому ваш проект є важливим для німецько-української співпраці?

1. В останні три десятиліття німецько-українська парадипломатія міст-побратимів представляє собою найактивніший напрям української міжнародної міської дипломатії. Але ці парадипломатичі відносини відбуваються поза культурними спільнотами Німеччини та України. Проект запуску платформи для міжкультурного діалогу в рамках інфраструктури міст-побратимів здійснюється вперше як в Україні, так і в Німеччині.
2. Лейпциг був одним із перших міст, з яким Київ встановив братерські відносини. 60-річчя поріднення Києва та Лейпцига є знаковою датою для ревіталізації програми міст-побратимів для культурного обміну.
3. Лейпцигський «проектний тиждень» стане напрацюванням для проектування «днів Лейпцига у Києві» та «днів Києва у Лейпцига» у 2022-му році.
4. У перспективі: Існує більше 23 братерських відносин між українськими та німецькими містами. Програма міст-побратимів представляє собою гнучку структуру, яка дозволяє формувати нові відносини поріднення між іншими містами України та Німеччини. Мережевість та децентралізованість структури міст-побратимів слугуватиме активізації горизонтального культурний обмін між Україною та Німеччиною.

Повне найменування організації-партнера

Громадська організація «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий простір»

Повне найменування організації-партнера англійською мовою

«Platform for interdisciplinary practice Open Place»

Повне найменування організації-партнера німецькою мовою

«Plattform für interdisziplinäre Praktiken Open Place

Організаційно-правова форма

Громадська організація

Державний реєстраційний номер

1 073 102 0000 036405

Активне посилання на установчий документ організації-партнера (Статут, Положення, інше)

*Лена Директор
Басілова А.О.*



<https://drive.google.com/file/d/1ptZNdMHOxjccauGvqVofw0YaYgNuJeE9/view?usp=sharing>

Вид діяльності організації-партнера

94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у.

Дата реєстрації організації-партнера

2018-02-22

Юридична адреса організації-партнера

03037, місто Київ, ВУЛИЦЯ БІЛГОРОДСЬКА, будинок 6, квартира 67

Поштова адреса організації-партнера

03037, місто Київ, ВУЛИЦЯ БІЛГОРОДСЬКА, будинок 6, квартира 67

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-партнера

<https://openplace.com.ua/>

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-партнера

Костерева Юлія Євгенівна

Телефон керівника організації-партнера

050 186 90 95

Електронна пошта керівника організації-партнера

info@openplace.com.ua

Чи притягався керівник організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-партнера до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера

Вик. директор

Баденкова



немає

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-партнера на момент подання заявки?

Ні

Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера

Відкритий Простір (Open Place) це ініціатива художників, що спрямована на розвиток творчого дослідження та активізацію зв'язків між художнім процесом і різними прошарками сучасного суспільства.

Метою Організації є підтримка і розвиток низових ініціатив у сфері культури, активізація зв'язків між культурним середовищем, його акторами, і різними прошарками сучасного суспільства.

Основними напрямками діяльності Організації є:

- дослідження у сфері культури;
- організація виставок;
- проведення публічних лекцій і дискусій;
- видавнича та редакторська діяльність;
- створення кіно та відео фільмів, аудіовізуальної продукції;
- створення електронних сторінок;
- надання консультацій в сфері культури організаціям та приватним особам;
- розроблення і проведення освітніх програм і заходів у сфері культури, неформальна освіта;
- організація подорожей дослідницького та освітнього характеру в Україні та за її межами, в тому числі, для третіх осіб;
- встановлення дружніх і ділових контактів у сфері статутної діяльності;
- міжнародне співробітництво;
- залучення інвестицій для здійснення своїх цілей і завдань, а також для розвитку співробітництва з громадськими та іншими структурами.

Вик. директор

Борисова Н. О.



Основною метою групи є сприяння дискусіям, обміну думками, ідеями і досвідом між митцями, кураторами, різними групами суспільства – як з різних областей України так і з інших країн. Діяльність групи спрямована на зустрічі і спільні дії щоб пропонувати можливі перспективи розвитку мистецтва, політики і соціо-культурного переходу.

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

На даний момент у розпорядженні ГО «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» є два приміщення у Солом'янському районі, міста Києва. Студія загальною площею 35 квадратних метрів, складається з житлового простору, міні-кухні та ванної кімнати. Майстерня загальною площею 50 квадратних метрів включає в себе, три робочих простори, міні-кухню і ванну кімнату.

Приміщення знаходяться на першому, та цокольному поверхах.

ГО «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» має 4х членів, 2-є з яких будуть активно залучені в роботу по проекту «Платформа «Мрії про братерство»

ГО «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» має у розпорядженні наступне аудіовізуальне обладнання:

Фотоапарат плівковий Nikon F2A

з змінними об'єктивами

Об'єктив: 1) Nikkor 135mm 1:2.8

2) Nikkor 50 mm 1:1.4

3) Nikkor 28 mm 1:2.8

4) Fishheys-Nikkor 10 mm 1:5.6 180o

Фотоапарат плівковий Canon EOS Elan7

Об'єктив: Ultrasonic 28-90mm

Фотоапарат цифровий Nikon D90

Об'єктив: AF-S DX Nikkor 18-105 mm 3.5-5.6G ED VR

Відеокамера MiniDV Panasonic DVX100B

Відеокамера цифрова Sony FDR-AX53

Мікрофон RODE compactoncameramicrophone

Диктофон Olympus WS 210S

Штатив

Проектсер Acer

LSD монітори 2 шт.



Сек. дирекції

Борислав А.О.

Чи була організація партнером міжнародних проектів Фонду у попередні роки?

Ні

Чи подавалася організація-партнер на фінансування від програми MEET UP! або Фонду EVZ раніше? Якщо так, зазначте рік та назву проекту (за можливості)

Ні

Чи отримувала організація-партнер фінансування від програми MEET UP! або Фонду EVZ раніше? Якщо так, зазначте рік та назву проекту (за можливості)

Ні

Надайте активні посилання на успішно реалізовані проєкти у якості партнера за підтримки Українського культурного фонду та/або програми MEET UP!, та/або Фонду EVZ, якщо такі були. Використайте Архів УКФ <https://ucf.in.ua/archive> та інші посилання, на ваш розсуд

Ні

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років. Перерахуйте та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на ці проєкти, зазначивши роль у проєкті (заявник, партнер), рік, назву проєкту, назву донора та суму гранту.

2018

«Культура, як метод для змін» за підтримки програми Шведського інституту CreativeForce. (партнер) <https://openplace.com.ua/kultura-yak-metod-dlya-suspilnyh-zmin/>

«Міграції тіл і слів» фінансування від міста Варшава (партнер) <https://openplace.com.ua/migratsiyi-til-i-sliv/>

«Між вразливими територіями і утопією» за підтримки TRUST FOR MUTUAL UNDERSTANDING (партнер) <https://openplace.com.ua/mizh-vrazlyvymy-terytoriyamy-i-utopiyeyu/>

2019

Резиденція Міро Шавалдер за підтримки Directorate-General for Culture, Politics of the Austrian Federal Ministry for Europe, Integration and Foreign Affairs (партнер) <https://ceecalling.mur.at/intro/>
«Інтенсив Арт Гроспект» за підтримки CEC ArtsLink (партнер) <https://openplace.com.ua/aktyvnosti/rezydentsiyi/proekty-rezydentsiyi/intensyv-art-prospekt/>

Виконавчий директор Дуганова О.О.



2020

«Бібліотека єднає людей» рамках програми TardemUkraine, за підтримки Інша Освіта (заявник)

<https://openplace.com.ua/aktyvnosti/rezydentsiyi/proekty-rezydentsij/biblioteka-yednaye-lyudej/>

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Наші організації годіляють спільні цінності і з повагою відносяться до діяльності одна –одної. Хоча, організації не співпрацювали раніше, бачимо можливість взаємовигідної співпраці через поєднання компетенцій і досвідів наших організацій.

«Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» з 2018 року розвиває програму міжнародних резиденцій, і має успішний досвід роботи з міжнародними резидентами. Теми, які розвивались і досліджувались в рамках резиденцій «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» «Квірфемінізм», «Трансформація радянських монументів» «Трансформація міського простору», «Дослідження самоорганізованих мистецьких ініціатив» відповідають фокусам проєкту «Платформа «Мрії про братерство» та резиденцій художників, що заплановані в рамках проєкту.

Дослідження «Архітектура можливостей» щопредставляв собою процес конструювання об'ємно-просторової концепції багатофункціонального культурного центру, що проводила «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» впродовж 2013—2017 рр. стане основою для співпраці з спільнотами районів, навколо кінотеатрів «Лейпциг», «Тампере» і «Краків».

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?

Опишіть, яку саме підтримку та у який спосіб буде надавати партнер у Проєкті.

1. «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» братиме участь в організації заходів у межах "проектного тижня" в червні в Києві.
2. «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» братиме участь в організації воркшопів із представниками київських та лейпцігських низових ініціатив.
3. «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» братиме участь в підготовці проектного завдання для конкурсу концептуальних проєктів концертації київських комунальних кінотеатрів у міські

Секр. директор Бажуківська



культурні центри.

4. «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» братиме участь в організації обміну між київською та лейпцігською резиденціями.

5. «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір» забезпечуватиме проживання і координуватиме роботу художника у вересні в Києві.

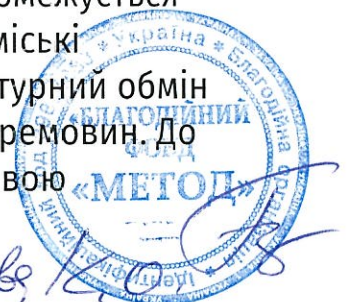
6. Сторони надаватимуть одна одній інформацію, необхідну для ефективної співпраці.

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття

1. На початку 1990-х рр. українські міста поновили радянські договори братерства з порідненими містами. Також були укладені нові договори. Специфікою сновлених міжміських відносин стало фокусування не на двосторонньому культурному обміні, а на встановленні економічних партнерств. Платформою для налагодження економічних зв'язків між українськими та німецькими містами стала «Німецько-українська конференція міст-побратимів», яка вперше відбулася в Одесі у 2008-му році. В оптику програми конференцій все більше входила важливість ролі міських громад у розбудові громадянського суспільства. У програмі 2-ї Конференції, яку приймало місто Лейпциг до 50-річниці з поріднення Києва та Лейпцига у 2011 році, наголошувалася важливість співробітництва міських рад із мешканцями міст для муніципальних перетворень. Девізом 3-ї Конференції у Берліні було «Громадянське суспільство будується на участі міських громад та європейській співпраці» „Zivilgesellschaft gestaltet kommunale Teilhabe und europäische Zusammenarbeit“. 4-та Конференція «Захист природного середовища та клімату як виклик для міських громад» (Одеса, 2019), яка відбулася за організаційної підтримки Сервісної служби Міста в Єдинстві світі» (SKEW), діючої з 2001-го року за дорученням Федерального міністерства економічного співробітництва та розвитку (BMZ), поставила пріоритетом подальшої міжміської економічної співпраці проблему зміни клімату. Формат міжміської дипломатії, який представляє собою «Німецько-українська конференція міст-побратимів», обмежується діалогом державних органів влади на наддержавному рівні, а міські громади ідентифікуються з муніципалітетами. Міжміський культурний обмін поза економічними інтересами був зміщений на периферію перемовин. До сьогодні він залишається бюрократичною, «фасадною» складовою

Лаш. директор *Базилев*



politische Narrative, що представляють об'єднання низових ініціатив міста Лейпциг, які у 2020-му році звернулися до Метод Фонду з пропозицією організувати «Платформу Київ—Лейпциг» для налагодження співпраці між Лейпцигом та Києвом як містами-побратимами на рівні самоорганізованих ініціативних груп мешканців міст. «Мрії про братерство» ревіталізує радянсько-«західний» пресект, концептуалізуючи його як готову форму для низових, наддержавних колаборацій у режимі рівноправного діалогу. Ознайомчо-підготовча зустріч та воркшоп, в яких братимуть участь 20 представників лейпцігських та київських низових ініціатив, будуть проводитися у трьох тематичних блоках: міська культура, міська політика пам'яті, соціальне місто. Серед учасників із Лейпцига: LIA Leipzig international art programme gGmbH та Association for Contemporary Art Leipzig eV (KV), Bureau for Cultural Translations (Buekue), Institut für politische Narrative (Ifpon). Від Києва одним із учасників буде інша організація-партнер проєкту «Відкритий простір».

5. Окрім організації лейпцігського «проектного тижня», у 2021-му році Метод Фонд, у співпраці з тамперськими та гельсінськими партнерами (Університет Тампере), до 60-ї річниці поріднення Києва та Тампере та 30-ї річниці братерства Києва та Гельсінкі, додатково проводить тамперський та гельсінський «проектний тиждень», який охоплює теми: розвиток стійких міських громад, міське планування за кліматичних змін, освітні практики в мистецтві в часи Ковіду-19.

6. У 2020-му році лейпцігська резиденція Leipzig International Art Programme звернулася до Метод Фонду, за посередництва мерії Лейпцигу, із пропозицією організувати до 60-річчя поріднення Лейпцигу та Києва обмін художників між недержавними резиденціями двох міст поза межами офіційної міжмуніципальної співпраці. Метод Фонд у партнерстві з LIA Leipzig international art programme gGmbH та «Відкритим простором» далі інтегрує обмін між резиденціями як форму міжміської співпраці в мистецьких практиках у мережеву структуру міст-побратимів. «Мрії про братерство»/Geschwistertraume слугуватиме обміну художників між резиденціями, по одному художнику_ці з київської та лейпцігської сторони, а також між київською, тамперською та гельсінською резиденціями. На основі відкритого конкурсу буде обраний художник_ця з Києва, який_а досліджує фемінізм, для участі в проєкті художніх інтервенцій Remapping Leipzig. Місто Лейпциг відомо своєю традицією феміністичних рухів. Художник із Лейпцигу, який працює з історією та просторами пам'яті, створить для онлайн-платформи Метод Фонду CreatingRuin.Net віртуальну роботу, яка буде результатом дослідження спільного для Німеччини та

Сек. директор Казенкова



України соціалістичного минулого, переосмислення та підваження його культурних проявів у сучасності.

7. З 2013-го року триває дослідницький проект «Архітектура можливостей» художника Юрія Кручака в рамках дослідницької програми платформи міждисциплінарних практик «Відкритий простір», який представляв собою процес конструювання об'ємно-просторової концепції багатofункціонального культурного центру у співавторстві активістів, соціальних, мистецьких та професійних спільнот. «Архітектура можливостей» інтегрувала міжміський формат резиденцій у позадержавний діалог культурних акторів для вироблення моделі низових міжсекторальних співпраць. Проект почався як антропологічне дослідження київського культурного середовища, але переріс у наддержавний діалог, в якому брали участь культурні агенти з Белостоку та Варшави (Польща), Тбілісі (Грузія), Стокгольму (Швеція). У 2016-му році «Відкритий простір» у партнерстві із ЦСМ Замком Уяздовським (Варшава, Польща) організував воркшоп «Створення колективної агенції: місцеві» (The Making of Collective Agency: Locals, 20 лютого, 2016). В результаті дослідження була вироблена колективна візія кластерної архітектури міського культурного центру, робота якого підтримується модеруючою «сервісною структурою».

8. У статті 7 Статуту територіальних громад міста Києва міста-побратими є потенційним структурним елементом функціонування міських громад. Програма міст-побратимів «вписана» в київські топоніми. Зокрема, в Києві є 8 комунальних кінотеатрів, названих за містами-побратимами Києва. Серед них «Лейпциг» і «Тампере» є просторами пам'яті про поріднення Києва з Лейпцигом та Тампере. Не здатні конкурувати з мережевими кінотеатрами київські комунальні кінотеатри є фінансово збитковими. Актуальною є загроза їх приватизації. Кінотеатр «Лейпциг» був нещодавно реконструйований із знищенням радянського зовнішнього та внутрішнього оздоблення. Сьогодні архітектура кінотеатру «Лейпциг» представляє типологію всеукраїнської кінозали: простір із кондиціонерів, армстронгів та лотків із попкорном. Планується аналогічна «реконструкція» кінотеатру «Тампере». Ситуація з кінотеатрами «Лейпциг» та «Тампере» є індикатором того, що міська влада не знайшли рішення для комунальних кінотеатрів «Мрії про братерство»/Geschwistertraeume наслідуює проект «Архітектура можливостей». «Мрії про братерство»/Geschwistertraeume продовжить обговорення концепцій міського культурного центру з проєкцією на руйнівний ландшафт, який складають case studies кінотеатру «Лейпциг» та «Тампере». Конфлікт міської громади та міської влади стане контекстом для



Сек. директор Баранов К.О.

формулювання проектного завдання для проведення конкурсу концептуальних архітектурних проектів конвертації комунальних кінотеатрів у мережу міських культурних центрів.

9. У перспективі «Мрії про братерство»/Geschwistertraeume може стати експериментальною платформою для проведення регулярних міжміських наддержавних подій. Використовуючи інфраструктуру міст-побратимів, вона слугуватиме розвитку стійких міських громад в Україні шляхом вироблення ефективної моделі наддержавної співпраці між низовими ініціативами, горизонтального культурного обміну, мережування та кооперації, поєднання парадипломатії з діяльністю міської влади, де міська влада виступає медіумом у наддержавних відносинах між низовими ініціативами.

Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

1. «Мрії про братерство» / Geschwistertraeume є глокальним проектом розвитку стійких міських громад, вироблення моделі того, як міські спільноти можуть реалізовувати свої громадянські права на зміни. Проект був створений у результаті міжміських наддержавних колаборацій між низовими ініціативами та є відгуком на Ціль 11 ЦСР: «С-ійкі міста та громади».

2. Демографічна ситуація в світі, коли більшість населення концентрується в міста, призвела до того, що міста є локусом глобальних проблем людства. Утвердження розвитку стійких міст та громад як однієї з 17 Цілей сталого розвитку на Порядку денному на період до 2030-го року є визнанням того, що партиципативна позиція міських спільнот, яка характеризується локальністю дій та наддержавним рівнем ведення діалогу, є важливим інструментом вирішення глобальних завдань сьогодення.

3. В останні три десятиліття німецько-українська парадипломатія міст-побратимів представляє собою найактивніший напрям української міжнародної міської дипломатії, який мав місце поза культурними спільнотами Німеччини та України. Проект запуску платформи для міжкультурного діалогу в рамках інфраструктури міст-побратимів здійснюється зперше як в Україні, так і в Німеччині. «Мрії про братерство»/ Geschwistertraeume не лише проводить, окрім лейпцігської, також тамперську та гельсінську «панель» у 2021 році. Планується продовження діяльності лейпцігської дискусійної платформи у 2022-му році. У перспективі платформа «Мрії про братерство»/ Geschwistertraeume слугуватиме моделлю для налагодження наддержавних міжміських

Сек. директор Базель



відносин низових ініціатив з України та інших країн. Мережа поріднених міст є гнучкою структурою, яка дозволяє формувати нові зв'язки поріднення. Платформа «Мрії про братерство»/Geschwistertraume виступатиме каталізатором налагодження таких зв'язків.

4. В рамках підготовки проекту було вже встановлено 5 нових партнерств. Ініціюючий етап функціонування лейпцігської «панелі» у 2021 році відбудеться у режимі діалогу між 8 представниками низових ініціатив з Києва та відповідної кількості учасників із Лейпцигу, який сприятиме наддержавному міжміському мережуванню та партнерству.

5. «Мрії про братерство»/ Geschwistertraume є проектом опробування моделі налагодження діалогу між низовими ініціативами за посередництва міських влад, ревіталізуючої бюрократичну структуру міст-побратимів: кроссекторальна програма міжкультурного обміну міст-побратимів, яка сьогодні існує на папері, буде наповнена реальною функцією рівноправного двостороннього діалогу.

Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

«Метод Фонд» (Київ) є самоорганізованим об'єднанням художників/ць та дослідників в/ць, які розглядають свої колективні проекти як засіб зайняти активну, трансформуючу позицію щодо соціокультурного контексту. Одним із напрямків роботи Метод Фонду є осмислення соціалістичного минулого та підваження його репрезентацій в політиках пам'яті в теперішньому. Метод Фонд реалізував серію проектів інтервенцій в обласні художні музеї: мистецько-дослідницький семінар «Хліб. Соціалістичний реалізм» (вересень 2016), «Музей. Гідвалини» (січень 2016), «Соціалістичний реалізм. Здаватися іншим» (Національний художній музей України (NAMU), 2017-2018). Колекції соцреалізму, які є основою фондів пострадянських обласних музеїв, знаходяться сьогодні під загрозою знищення з боку національних політик пам'яті. Не всі музеї мають фонди для заміни соцреалістичних експозицій живописом 19 – поч. 20 століття, як це має місце сьогодні в постійній експозиції NAMU. Так, зали постійної експозиції Чернігівського обласного музею ім. Талалага буквально закриті на ремонт. Результатом інтервенції в Хмельницький обласний художній музей (ХОХМ) стала виставка-дослідження картини "Хліб" (1949) Тетяни Яблонської «Хліб. Соціалістичний реалізм», в якій художниці підважували стратегії репрезентації соцреалізму в українському художньому контексті. Ця робота була продовжена в проекті «Соцреалізм. Здаватися іншим» (2017-2018): дослідження колекції



Великий директор Богданова Н. О. П.

дослідницькими віртуальними роботами для онлайн-платформи CreatingRuin.Net, створеними в результаті обміну між партнерами «Метод Фонду» київською резиденцією «Відкритий простір» та Leipzig International Art Programme (LIA). LIA — це резиденція в одному з приміщень культової Spinnerei, колишньої бавовняної фабрики, конвертованої в міський культурний центр мистецькою спільнотою Лейпцигу наприкінці 1970-х рр. З 2008-го року більше 150 художників більше 40 народностей брали участь у програмах LIA.

Програма «Мистецькі резиденції» «Відкритого простору» — київська дослідницька резиденція, яка з 2004-го року прийняла в Україні більше 50 міжнародних дослідників, художників та кураторів Австрії, Азербайджану, Білорусі, Великобританії, Вірменії, Грузії, Данії, Казахстану, Киргизстану, Молдови, Нідерландів, Польщі, Словаччини, США, Таджикистану, Узбекистану, України і Швейцарії.

Локацією програми воркшопів «проектного тижня» буде партнер «Метод Фонду» простір «Крила», створений ініціативною групою студентів в закинутій ідальні Національної академії образотворчого мистецтва і архітектури (спільний гуртожиток НАОМА та Національного університету кіно, театру та телебачення ім. Карпенка-Карого), що послугує символічним простором для дискусійної платформи низових ініціатив.

Чому проект є унікальним?

1. В Україні немає асоціації міст-побратимів, яка б налагоджувала діалог між порідненими містами на позадержавному рівні.
2. Запуск наддержавної міжміської платформи, функціонуючої на позадержавному рівні, є новітнім проектом не лише для України, але і для Німеччини.
3. В Києві немає міського культурного центру чи мережі міських культурних центрів.
4. Немає проєктів, які б вирішували проблему комунальних кінотеатрів. Кінцевим продуктом проєкту є проведення реконструкції кінотеатрів. Конвертація комунальних кінотеатрів у мережу міських культурних центрів є проєктом розвитку стійких міських громад в міських периферіях. Децентралізація культурних просторів стане кроком до становлення Києва як стійкого міста.

Чому проєкт є інноваційним?

1. «Мрії про братерство»/ Geschwistertraeume є кроссекторальним проєктом, який апробує інфраструктуру міст-побратимів для

Вик. директор

Богданов К.О.



наддержавного міжміського діалогу. 2004-го року відбулося злиття «Всесвітньої федерації поріднених міст» із «Міжнародним союзом місцевих влад», що відбиває важливість міжсекторальної співпраці для розбудови стійких міських громад. Довгостроковою метою проекту є створення умов для залучення ініціативних груп мешканців до прийняття рішень.

2. «Мрії про братерство»/ Geschwistertraeume націлений на трансформуючу роль низових ініціатив у суспільстві. «Третій сектор» виконує не лише критичну функцію по відношенню до діяльності міських влад, але здатен також виступати агентом соціальних трансформацій. Платформа «Мрії про братерство»/ Plattform: Geschwistertraeume ревіталізує неієрархічні сенси закладені в проекті міст-побратимів. «Мрії про братерство»/ Geschwistertraeume представляє собою соціальний монумент сестринству між містами.

3. «Мрії про братерство»/ Geschwistertraeume зводить в одному проекті два ландшафти сучасного міста: 1 – місто як локус культурних практик (музеї, виставки, резиденції, бієнале, освіта, дискусійні платформи тощо); 2 – місто як локус глобальних проблем людства (бідність, кліматичні зміни, збереження культурної спадщини тощо). Формується наддержавний міжміський культурний простір, який слугуватиме осмисленню минулого, соціальним перетворенням та стійкому містоплануванню.

4. Комунальні кінотеатри, названі на честь поріднених міст, будувалися або реконструювалися в радянську добу як символічна архітектура, яка слугувала просторовим втіленням соціалізму. Результатом міжміської наддержавної співпраці в рамках «Мрій про братерство»/ Geschwistertraeume буде вироблення концепції конвертації комунальних кінотеатрів у мережу міських культурних центрів, в основі якої буде ідея унікальності міст-побратимів, яка перебуватиме в діалозі з радянською формулою «соціалістичне по змісту, національне по формі».

Основна мета проекту

Метою проекту «Мрії про братерство»/ Geschwistertraeume є підготовка та проведення дискусійної платформи, яка стане «ініціуючою фазою» для запуску наддержавної міжміської експериментальної платформи, де інфраструктура міст-побратимів в використовуватиметься для налагодження діалогу між низовими ініціативами та слуватиме в виробленню моделі впливу низових ініціатив на прийняття рішень.

Цілі проекту

Викон. директор Баресова Катерина



Ціль

Проведення ознайомчо-підготовчих заходів в рамках «проектного тижня» дискусійної платформи.

Завдання

Проводити зустрічі «координаційної групи» для затвердження затвердження програми ознайомчо-підготовчих екскурсій-досліджень та доповідей.

Результат 1

Створена «координаційна група» для організації проведення заходів в рамках «проектного тижня». Проведено 3-4 зустрічі, на яких дослідники зробили короткі доповіді по своїх дослідженнях. Проведені колегіальні обговорення звітів дослідників. Затвердження 2-денна програма ознайомчо-підготовчих екскурсій-досліджень та лекцій.

Результат 2

Проведено мінімум 4 ознайомчо-підготовчі заходи по радянському Києву з фото- та відеофіксацією. Тексти досліджень підготовлені для публікації.

Індикатори досягнення результатів

Результат 1. Кількісні індикатори: створена міждисциплінарна «координаційна група» з 3 осіб, з якими укладені угоди. Якісні індикатори: міжнародна команда, здатна до колегіального прийняття рішень. Результат 2: Кількісні індикатори: проведено мінімум 2 екскурсій-досліджень тривалістю мін. 1 год 30 хв, на теми: радянська садово-паркова архітектура та архітектура громадських будівель в рамках радянської програми міст-побратимів; деіндустріалізований Київ; проведено мінімум 2 лекції: соціологія та історія радянських міст, мистецько-дослідницький проект «Архітектура можливостей» (Юлія Костерева та Юрій Кручак); створено мін 4 текстових результати досліджень, готових до публікації на онлайн-платформі CreatingRuin.Net; створені 3 відео-екскурсії (мін 1 год) та 1 проморолік на основі фото- та відеофіксації екскурсій. Кількість відгуків на подію, кількість переглядів аудіовізуальних матеріалів у соцмережах, кількість переглядів текстів досліджень на онлайн-платформі CreatingRuin.Net. Якісні показники: Дослідження дають оригінальні погляди на проблеми та є актуальними. Дослідження

використовуються як «ознайомчо-підготовчий модуль» для проведення наступних подій в рамках платформи «Мрії про братерство» Platform: Geschwistertraume. Дослідження мали резонанс у дослідницькій

Сек. директор

Баженов



спільноті, стимулювали інтерес та діалог до/по радянської/її історії міст-побратимів та історії радянської архітектури та містобудування загалом. Презентація дослідження "Архітектура можливостей" стала основою для конструктивного обговорення проекту конвертації комунальних кінотеатрів в мережу міських культурних центрів. Ознайомчі заходи відбуватимуться у форматі екскурсій по місту та лекцій у арт-просторі "Крила", який є партнером проекту. Мова ознайомчих заходів українська/російська. Буде забезпечений синхронний переклад на німецьку. Прямою аудиторією є учасники проекту. Ознайомчі-підготовчі заходи відбудуться в рамках "проектного тижня" у серпні 2021 року.

Ціль

Проведення воркшопів за участю київських та лейпцігських низових ініціатив.

Завдання

Провести відбір серед низових ініціатив Києва та Лейпцига, затвердити список учасників та створити програму воркшопів.

Результат 1

"Координаційна група" провела інтерв'ю із потенційними учасниками. Проведено 2-3 зустрічі, на яких затверджений список учасників та програма воркшопів.

Результат 2

Проведені воркшопи в рамках "проектного тижня".

Індикатори досягнення результатів

Результат 1. Кількісні індикатори: Кількісні індикатори: відібрано по 8 учасників від низових ініціатив Києва та Лейпцига, серед яких: «Агенти змін» (Київ), «Відкритий простір» (Київ), DE NE DE (Київ), СамоСад(Київ), ЦВК (Київ), ЦВК-«Хачі» (Київ), Savekyivmodernism (Київ), ініціативна група мешканців проти будівництва в "Фресок Софія" в буферній зоні Національного заповідника «Софія Київська» (Євгенія Білорусець) (Київ), Institut fuer politische Narrative (Лейпциг), Querbeet Leipzig (Лейпциг), KV - Vereinfuer zeitgenoessische Kunst Leipzig (Лейпциг), Buero fuer kulturelle Uebersetzungen (Лейпциг). Складена 4-денна програма воркшопів по 3 тематичних напрямках: міська культура, міська політика пам'яті, соціальне місто; серед подій: зустріч із мінімум з 1 актором «державного сектору»: Український інститут національної пам'яті (Київ); 1-денне обговорення концепції конкурсу конвертації комунальних кінотеатрів у



Вик. директор Богданова В.О.Ф.

Результат 2

Проведений опен-кол, відібран_а художни_ця-дослідни_ця серед київських художників для резиденції в Лейпцигу і 1 художни_ця-дослідни_ця серед лейпцігських художників для резиденції в Києві

Індикатори досягнення результатів

Результат 1. Кількісні показники: створена «експертна рада» з мінімум 3 осіб: Іван Мельничук, керівник проекту (Київ, «Метод Фонд»), Юрій Кручак, проектний менеджер, куратор резиденції «Відкритий простір» (Київ, «Відкритий простір»), Маріна Діас Моліна, координаторка з німецької сторони (Лейпциг, Leipzig International Art Programme).

Проведено 1-2 робочі зустрічі, створена заявка для опен-колу. Якісні показники: Налагоджена ефективна робота «експертної ради». Заявка для опен-колу відповідає найвищим стандартам якості. Результат 2.

Кількісні показники: Отримано 30-40 заявок від київських художни_ць-дослідни_ць фемінізму та 30-40 заявок від лейпцігських художни_ць-дослідни_ць соціально-економічного досвіду пострадянських країн.

Відібран_а 1 художни_ця-дослідни_ця серед київських художників для резиденції в Лейпцигу та 1 художни_ця-дослідни_ця серед лейпцігських художників для резиденції в Києві. По результатах резиденції

художни_ця створи_ла віртуальну роботу для онлайн-платформи CreatingRuin.Net. Якісні показники: Відібрані 2 художни_ці-дослідни_ці з Києва та Лейпцига, які відповідають загальній темі обміну "Соціальні рухи та організації".

Відібран_а художни_ця-дослідни_ця з Лейпцигу, як_а відповідає таким критеріям: від 21 року, має досвід художніх досліджень (4 реалізовані проекти), має бачення того, що він/вона збирається робити у Лейпцигу, відповідає контекстуальній темі резиденції, яка відбуватиметься в рамках проекту організації-партнера Бюро для культурних перекладів "A New Movement: Re*mapping Leipzig" — проекту перетворення урбаністичного простору Лейпцига на місце опосередкування історії, теперішнього та (не)видимості жіночих* рухів у публічному та цифровому просторі урбаністичного ландшафту.

Відібран_а художни_ця-дослідни_ця з Києва, як_а відповідає таким критеріям: від 21 років, досвід художніх досліджень (4 реалізовані роботи), відповідає контекстуальній темі резиденції: дослідження спільного соціалістичного минулого України та Східної Німеччини, виявлення та пересмислення його культурних проявів у сучасності.

Якісні показники: Відгуки про віртуальні роботи у медіа-просторі та кількість переглядів. Кількісні показники: створено 2 віртуальні роботи для публікації на CreatingRuin, кількість їх переглядів.

Секретар директор Фасенева Н. А.



Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

- учасники/ці «дослідницької платформи», неформальна та академічна спільноти дослідники_ць радянської архітектури та містобудування з України та Німеччини (від 17 років (до групи дослідників/ць включені студенти як дослідники/ці-початківці/иці)) - 80 осіб;
- учасники/ці воркшопів, які представляють по 8 низових ініціатив з Києва та Лейпцига, учасники/ці майбутніх платформ з Тампере, Гельсінкі, Словенії, Хорватії тощо, дослідни_ці з України та Німеччини (весь аудіо-візуальний контент створений по результатах воркшопів буде двомовний — українська та німецька) (від 17 років — до групи дослідників/ць включені студенти як дослідники/ці-початківці/иці) - 160 осіб;
- мистецька спільнота Києва та Лейпцига (очікується 30-40 заявок на опен-кол від київських художників/ць) (від 17 років (через те, що поле сучасного мистецтва в Україні знаходиться на стадії активного формування тривалий час, визначити вікову рамку для художників/ць-початківців/иць є проблематичним); серед тих, хто подадуть заявки на опен-кол, очікується більше 50% учасників віком від 21 до 35 років — 70 осіб.
- аудиторією проектного завдання для конкурсу концептуальних проектів конвертації комунальних кінотеатрів у мережу міських культурних центрів є учасни_ці проекту «Архітектура можливого», а також інші активісти/ ініціативні групи мешканців міста, спільнота культурних діячів, мистецька спільнота (від 14 років – вік, коли в Україні видається громадянський паспорт); молодь складатиме більше 60% користувачів культурних центрів у разі вдалої їх реалізації і на етапі розробки проекту розглядається як його основна цільова аудиторія - більше 50% учасників "проектного тижня" - 20000 осіб;
- аудиторія аудіо-візуальних онлайн-публікацій: аудиторія соцмереж організації-заявника та партнерських організацій (так фб-сторінка «Метод Фонду» має 1500 підписників, фб-сторінка ЦВК — 7500 підписників, Youtube-канал ЦВК); соцмережі є основним засобом залучення аудиторій проекту, у тому числі молоді (від 14 до 35) як першочергової аудиторії проекту - 14000-16000 осіб в Україні та в Німеччині.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

- аудиторія українських та зарубіжних медіа-партнерів: відвідувачі



Сек. директор *Васильчук Т.О.*

культурних (онлайн-) подій, неформальна громада мешканців Києва, Лейпцига та інших міст України та Німеччини - 10000 осіб;
- працівники/ці муніципалітетів Києва, Лейпцига та інших міст України та Німеччини (районні адміністрації, міські ради) - 500-1000 осіб;
- аудиторія проектного завдання на конкурс концептуальних архітектурних проектів конвертації комунальних кінотеатрів у мережу міських культурних центрів: громада мешканців міста Києва, неформальні спільноти архітекторів/ок, художників/ць, дослідників/ць Києва та Лейпцига, муніципалітети Києва та Лейпцига, неформальна культурна спільнота Києва та Лейпцига - до 25 000 осіб.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

1. Досвід «Метод Фонду» та партнерських організацій — ЦІА, «Відкритий простір», ЦВК, «Бюро для культурних перекладів» — довів наявність соціального запиту на дослідження спільного минулого країн соцтабору, підваження його сталих інтерпретацій мистецькими засобами, а також обмін пострадянським досвідом, пошук спільних сенсів;
2. Контекстом дискусійної платформи є досвід конфлікту київських низових ініціатив з державною владою, який демонструє, що серед низових ініціатив Києва активно ведуться пошуки засобів впливу на міські влади з боку низових ініціатив та є потреба в обміні досвідом із містами, де вже є вироблені моделі впливу міських громад на прийняття рішень. Їх критичне осмислення для вироблення такої моделі впливу в Україні. Платформа "Мрії про братерство"/Plattform: Geschwistertraeume ініційована в діалозі з лейпцігськими партнерами "Бюро для культурних перекладів" та "Інститутом для політичного наративу", які звернулися до "Метод Фонду" з пропозицією організувати дискусійну платформу між низовими ініціативами Києва та Лейпцига до 60-річчя їх поріднення, що свідчить про наявність інтересу до рівноправного міжкультурного діалогу також і в Лейпцигу, Німеччина;
4. Дослідження серед неформальних спільнот активістів, культурних менеджерів, художників в рамках мистецько-дослідницького проекту Юрія Кручака «Архітектура можливостей» показало, що є соціальний запит на міський культурний центр. З іншого боку, ситуації з кінотеатром «Лейпциг» та «Тампере» і інших муніципальних кінотеатрів "Братислава" та "Забрзеб" "Краків" що перебувають у руїні є індикатором того, що міська влада не знайшла рішення проблеми комунальних кінотеатрів. Проект конвертації комунальних кінотеатрів у мережу міських культурних центрів, слугуючи рішенням проблем як міської громади Києва, так і міської влади, відображає

Век. директор Васенкова Н.С.



інтереси обох секторів.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?

1. Запуск платформи «Мрії про братерство»/Plattform "Geschwistertraeume" інструменталізує інфраструктуру міст-побратимів для того, щоб через сприяння міжкультурному обміну мережа міст-побратимів слугувала інтересам територіальної громади міста, а не міжнародним бізнесам.

2. Проектне завдання для конкурсу концептуальних проектів конвертації кінотеатрів у мережу міських культурних центрів стане кроком до створення громадських територій для територіальної громади міста Києва, які стануть реальним прсдуктом реалґних наддержавних міжміських обмінів.

3. Дві віртуальні роботи київського/ої та лейпцігського/ої художника/ці, одна з яких досліджуватиме феміністичну історію Лейпцига в контексті спільного пострадянського досвіду, а друга — спільне соціалістичне минуле України та Німеччини, осмислюватиме та підважуватиме його культурні прояви в теперішньому, слугуватимуть рефлексивному погляду на спільне минуле та пошуку спільних сенсів у теперішньому.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними

1. Однією із зацікавлених сторін проекту є муніципалітети. Проект націлений на ревіталізаці-о функції міської влади як посередника в міжкультурних міжміських відносинах. Проект звертатиметься напряду через аудіо-візуальний контент, створений в результаті проведених екскурсій, доповідей, воркшопів, та опосередковано, через інформаційні повідомлення в ЗМІ, як до українських, так і до зарубіжних муніципалітетів для підтримки систематичного міжміського міжкультурного обміну для розбудови сталих міських громад, здатних впливати на прийняття рішень. Важливим інструментом впливу на муніципалітети для успіху проекту є рекомендація ООН сприяти розвитку стійких міських громад, яка існує у формі Цілі 11 17-ти ЦСР на період до 2030-го року. 2. Український інститут національної пам'яті є державною структурою, яка має монополію на політики пам'яті в Україні, одним із основних напрямків діяльності якого є конструювання офіційної історичної політики про радянських період у Німеччині немає подібної інституції. В рамках воркшопів буде організована зустріч між представниками Інституту національної пам'яті та лейпцігськими

Секр. директор Боренкова



низовими ініціативам (Інститут для політичного наративу, Бюро для культурних перекладів) для обговорення української історичної політики про радянську добу в контексті київських міських політик пам'яті.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Повідомлення для прямої цільової, опосередкованої не будуть відрізнятися: - низові ініціативи є агентами транскордонної співпраці та глобальних змін; - локальність — базис партисипативної демократії; - «Мрії про братерство» / Geschwistertraeume — платформа для транскордонного діалогу низових міждисциплінарних ініціатив; - «Мрії про братерство» / Geschwistertraeume ревіталізує традицію міст-побратимів для розвитку стійких міських громад; - «Мрії про братерство» / Geschwistertraeume — соціальних монумент сестринству між містами. - локальне — нове глобальне. Повідомлення для широкій аудиторії: громадянин формує громаду, а громада формує державу; громадський інтелект - ресурс планети; громадський інтелект - ресурс молодих демократій; Мрійте про цілеспрямовані громади; Від мрії до сталого розвитку. Ключові спікери: подвійне інтерв'ю з керівником проекту Іваном Мельничуком (Київ) та проектною менеджеркою проекту Крістіною Семеновою (Лейпциг) Женя Білорусець, Олексій Биков, Максим Головка, Оля Закревська, Сергій Климко, Юрій Кручак, Леонід Марущак, Василь Черепанін.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?

Методи та канали комунікації:

- [?] Пропокмпанія в соцмережах Метод Фонду та партнерів: LIA, ЦВК, «Відкритого простору», Бюро для культурних перекладів, Leipzig International Art Programme (анонси, новини, поширення серед команди та учасників проекту);
- [?] Відео-контент, створений в результаті проведення ознайомчо-підготовчих заходів, воркшопів, поширений через сайти та соцмережі Метод Фонду, ЦВК, «Відкритого простору», Бюро для культурних перекладів, Leipzig International Art Programme, онлайн-платформу CreatingRuin.Net;
- [?] Віртуальні роботи художників/ць будуть поширеними через онлайн-платформу CreatingRuin.Net;
- [?] Промовідео – 3 хв. Інформаційний відеоролік буде створений на основі



Сек. директор Багднова

відео-фіксації екскурсій по радянських спорудах та парках, створених в рамках програми міст-побратимів, по деідустриалізованому Києву, даючи просторовий контекст відносин поріднення Києва та Лейпцига. Буде розміщений на інтернет платформах організацій та наданий УКФ у межах звітування;

- пресанонси профільними ЗМІ, дружніми всеукраїнськими ЗМІ, лейпцігськими локальними та міжнародними ЗМІ.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Співпраця із спеціалізованими ЗМІ щодо інформаційного супроводу проекту:

- онлайн-видання «Простори» (медіа-партнер): 1 пресанонс + новини проекту

- онлайн-газета «ВОНО»: 1 пресанонс + новини проекту

Співпраця зі всеукраїнськими Інтернет ЗМІ щодо інформаційного супроводу проекту: День, Лівий берег, Заборона, Українська правда, Громадське, Korydor.

Критичні матеріали в українських спеціалізованих виданнях:

- онлайн-газета «ВОНО»: 1 подвійне інтерв'ю з керівником проекту Іваном Мельничуком (Київ) та проектною менеджеркою Крістіною Семеновою (Лейпциг), 1 критична стаття

- онлайн-видання «Простори»: 1 подвійне інтерв'ю з керівником проекту Іваном Мельничуком (Київ) та проектною менеджеркою Крістіною Семеновою (Лейпциг), 1 критична стаття

- 1 подвійне інтерв'ю з керівником проекту Іваном Мельничуком (Київ) та проектною менеджеркою Крістіною Семеновою (Лейпциг) у лейпцігському ЗМІ:

- Kreuzer City Magazine

1 подвійне інтерв'ю з керівником проекту Іваном Мельничуком (Київ) та проектною менеджеркою Крістіною Семеновою (Лейпциг) у міжнародному лейпцігському ЗМІ:

- Leipzig Global

Вик. директор Богданова



Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?

Кількісні показники проекту:

- кількість постів у соціальних мережах організації-заявника та організацій партнерів – від 12 постів на кожному майданчику (охоплення кожного на ФБ – до 15 000) (на розсилку ЦВК підписано 7 500, 7 000– це приблизні кількісні розміри укр культур спільноти + лейпциг культур спільнота + через партнерів можливе охоплення міжнарод спільноти з пострад простору у першу чергу), 4 публікації критичних матеріалів (1 подвійне інтерв'ю + 3 статті)
- кількість переглядів медіа-публікацій (проморолік), поширених в соцмережах організації-заявника та організацій-партнерів (понад 23 000) (15 + 8000 – сайт укф)
- кількість переглядів відео-матеріалів за результатами екскурсій, доповідей, воркшопів, обговорення проектного завдання на конкурс концептуальних архітектурних проектів конвертації комунальних кінотеатрів у мережу міських культурних центрів на онлайн-платформі CreatingRuin.Net (1200 відвідувань сайту в день);
- кількість переглядів віртуальних робіт на онлайн-платформі CreatingRuin.Net (500-600 в день);
- кількість нових встановлених партнерств, налагоджених завдяки проведенню німецько-українських воркшопів – до 10.
- кількість досліджень історії міст-побратимів у академічній та неформальній дослідницькій спільноті, які з'являться внаслідок інформаційного резонансу дискусійної платформи. планується до 5 досліджень.

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети проекту?

- запуск платформи «Мрії про братерство»/Platform: Geschwistertraeume як ресурсу для проведення регулярних подій міжкультурного обміну в інфраструктурі міст-побратимів, зокрема продовження лейпцигської «панелі» у 2022 році з більшою кількістю учасників та програмою, в основі якої знаходиться спільні сенси, вироблені в рамках «проектного тижня»;
- підвищення свідомості серед українських міських громад та працівників українських муніципалітетів щодо ролі міських громад у розвитку стійкого містопланування, поширення інформації про Ціль 11-ї ЦСР;
- активізація пошуків моделі впливу низових ініціатив на прийняття

Вик. директор Басенкова К.О.



Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

1. Результати проекту послугують напрацюваннями для наступних тижнів міст-побратимів в рамках платформи «Мрії про братерство»/Plattform: Geschwistertraeume. Метод Фонд буде шукати грантову та спонсорську підтримку для продовження діяльності експериментальної платформи «Мрії про братерство»/Plattform: Geschwistertraeume. Планується проведення також гелсінської та тамперської «панелі» у 2021 році із залученням грантової підтримки. У наступні роки планується проведення міжміських платформ із Загребом, Братиславою.
2. Проект концертації комунальних кінотеатрів у мережу культурних центрів планується реалізовувати за рахунок міського бюджету.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Результати проекту послугують напрацюваннями для наступних тижнів міст-побратимів в рамках платформи «Мрії про братерство»/Plattform: Geschwistertraeume. Організація-заявник, разом із поточними партнерами планує розвивати мережу недержавних ініціатив. Набутий досвід зі складання проектного завдання для конкурсу концептуальних архітектурних проектів концертації комунальних кінотеатрів у мережу культурних центрів, який буде доступним на сайтах організацій-партнерів, може бути поширеним за застосованим в подібних ініціативах. Подальший розвиток платформи буде спрямований на поширення напрацьованого досвіду.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Мельничук Іван Вікторович

Роль у проекті

Керівник проекту

Перелік основних обов'язків

Відповідає за складання графіку робіт; ведення проектної документації
Формування й контроль концепції програми. Участь в презентації



Вик. директор Богасова

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

100 %

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Народився 1982 р в місті Луцьк волинської області в родині вчителів , згодом батько після служби в армії переходить на роботу в мвс.

В 1989 році йду в перший клас загальноосвітньої школи п5 міста Луцька

В 1994 році переходжу в школу п15 міста Луцька

В 1997 році переїзжаю з родиною на постійне проживання в місто Київ

З 1993-1997 навчався в луцькій художній школі

В 1997 році у зв'язку з переїздом переходжу і закінчую школу п62 міста Києва. яку закінчую в 1999 році

1998-1999 рр відвідував підготовчі курси для вступу на архітектурний факультет київського національного будівельного університету

В 1999р вступаю в КНУБА на факультет дизайну архітектурного середовища

У 2001 йду в академ відпустку

2001-2002 проходив строкову службу в збройних силах України ГПО безпосередньо в батальйоні матеріально-технічного забезпечення харківського військового університету

Після демобілізації поновився в КНУБА

В 2003 році почав працювати Архітектором в ТОВ ОСА . Де пропрацював до 2008 року

Працювали над проектом реконструкції олександрівської лікарні . І інших проектів готелів і апартаментів в центрі міста Києва

Першим робочим завданням було створення паспортів фасадів , розробка рішень по фасадам і авторський нагляд за новою будівлею банку Азаль по вул . Степана Ковніра .

У зв'язку з бажанням більше заробляти перейшов в 2008 році працювати в кіно як художник постановник з 2006-2010 зняв як художник постановник близько 50 музичних кліпів для зірок першого ґатунку Потап та Настя , гурт ВВ , гурт Скай тощо . Та реклами .

Досвід отриманий під час роботи художником постановником допоміг запроєктувати павільйон для зйомок дикої фауни в її природньому середовищі танзанія для проекту BBC.

Паралельно з роботою в кіно з 2008 почав власну практику в архітектурному дизайні та власну мистецьку практику . Заснував художню групу «група предметів» 2007-2010. Групу «Мельник Бурлака» 2013-2015 з якою потрапив в шортліст національного мистецького премії Пі-чук Арт Центру 2013 та 2015 рр . Також брав участь Бергенській



Вик. директор Баженко К.О.

Ассамблеї Мистецтв 2014 (Норвегія) та виставці в Кельнському Інституті Світового Мистецтва 2015 груповій виставці сучасного українського мистецтва «українські новини» центр мистецтв замок уяздовський Варшава 2014.

Усі мистецькі проекти були безпосередньо пов'язані з архітектурою і її місцем в сучасній українській культурі .

З 2013-дійсний час куратор приватної колекції українського сучасного мистецтва «приватний архів сучасного мистецтва України Тетра Багрія

За цей час організував близько 15 виставок з колекції збірки. З них: Цикл виставок в аеропорті Бориспіль, Марія Примаченко, Юрій Хіміч, Віктор Гонтарів. Виставки у Херсонському Художньому Музеї: Владислав Мамсіков, Віктор Гонтарів. Виставка творів з приватного архіву в Львівському Галаці Мистецтв.

З 2016 року в рамках приватного архіву курую реставрацію монументальних творів Івана -Валентина Задорожного.

Архітектор експозиції виставок: Українські новини 2014 замок уяздовські Варшава (у співавторстві), Скарби межигірья нхму 2014 (у співавторстві), Еденія: У місті майбутнього 2017 Ермилов центр Харків.

Одружений 2013 виховую двох синів .

Засновник та керівник ТОВ БУЛЛЕВУД АРХІТЕКТУРНИЙ КОНСАЛТІНГ 2015-

+380633442099

boullewood@gmail.com

(архітектура.будівництво.дизайн середовища)

Фоп Мельничук Іван Вікторович 2020 -

https://www.instagram.com/primitive_archaic/?hl=uk

Засновник благодійного фонду метод

2015-

(сучасне мистецтво .світа. видавнича діяльність)

https://sites.google.com/site/methodfund/news?fbclid=IwAR1u0fOljrik-ZZP_4E0m1yCDUPEloqsiKnETYXQTWAsV13zDVkyTKgi6G4

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Грінкевич Ганна Юріївна



Ген. дир. директор

Баженко К.О

Роль у проекті

Координаторка проекту

Перелік основних обов'язків

Комунікація з усіма учасниками/-цями проекту (включно, зі студентами/ками за потреби). Підготовка рекламного контенту (тексти + ідеї візуалізації) для соцмереж, e-mail-розсилок; домовленість і співпраця з медіа-партнерами і т.і.; праця над комунікацією проекту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

100%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Культурологиня, незалежна дослідниця. Сфера професійних інтересів: штудії пам'яті, урбаністичні штудії, соцреалізм, історія українського мистецтва. 1983 р.н. Закінчила бакалаврат по спеціальності «Культурологія» в Національному університеті «Києво-Могилянська Академія» (НаУКМА). 2004-2006 – помічниця головного редактора в архітектурному журналі «А.С.С.-Waterpas», 2007-2012 – пишуча редакторка в журналі «Архідея»; з 2014 – культурна менеджерка в «Приватному архіві сучасного мистецтва України Петра Багрія»: «Юрій Химич: участь в організації 10 виставок, серед яких: Художник і місто» (Музей історії Києва, 2014), «Проект «Колекція» (Львівський Палац Мистецтв, 2017), виставка творів Владислава Мамсікова «Споглядаючи світ...» (Херсонський обласний художній музей ім.О.О.Шовкуненко, 2017), «Віктор Гонтарів – лицар зоряного возу» (Херсонський обласний художній музей ім. О.О. Шовкуненко, 2017); співупорядниця каталогу «Збірка українського мистецтва Петра Багрія та Михайла Кучірки» (Київ, 2019).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Кручак Юрій Миколайович

Роль у проекті

Проектний менеджер (від Відкритий простір)



Великий директор
Борейкова Ю

Перелік основних обов'язків

Загальна координація і контроль за дотриманням термінів робіт; співпраця з локаціями, підрядниками; логістика заходів; поштова розсилка.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

70% (відносно інших проектів)

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта: 1996/99 – Українська академія мистецтв та архітектури, спеціальність «живопис, викладач живопису»; 1991/96 – Харківський художньо-промисловий інститут, спеціальність «проекування виставок і реклам»; 1989/91 – Харківське державне художнє училище, спеціальність «художник театру і кіно». Додаткове навчання: 1999 – Воркшоп “Digital-photo” (Центр сучасного мистецтва Сороса – Київ, Україна); 1998 – Воркшоп “Vides context” (Центр сучасного мистецтва Сороса – Київ, Україна); 1998 – Стажування в Нюрнберзькій академії мистецтв (Нюрнберг, Німеччина).

Художник, куратор, ініціатор художньої платформи Відкритий Простір (www.openplace.com.ua). Співзасновник ГО «Платформа міждисциплінарних практик Відкритий Простір». У 2011 р. з проектом «Артінтервенція» увійшов до фіналу міжнародного конкурсу Henkel.ArtAward.

Сфера професійних інтересів: міждисциплінарні, пост артистичні практики, активізація зв'язків між художнім процесом і різними верствами сучасного суспільства.

Персональні виставки: Migration in Transition. Flux Factory Gallery, Нью-Йорк, США (2018); Підземелля небес. Харківська муніципальна галерея, Харків, Україна (2008); Кока-Кола та священна війна. Галерея «Майстерня», Київ, Україна (2004); O.T.S.E. Галерея «НАВПРОТИ», Харків, Україна (1999).

Міжнародні групові виставки: Taiwan Annual, Тайбей, Тайвань (2019); Там де зараз. Галерея Лабіринт, Люблін, Польща (2018); FLASHBACK. Українське медіа-мистецтво 1990-х. Мистецький арсенал, Київ, Україна (2018); Gotong Royong. Речі які ми робимо разом, CCA Ujazdowski Castle, Варшава, Польща (2017).

Учасник міжнародних резиденцій: AVAT (Association of Artists of Taiwan, Тайбей, Тайвань) 2019; Flux Factory Residency (Flux Factory, Нью-Йорк, США) 2018; A-I-R laboratory. Центр Сучасного Мистецтва, Замок Уяздовський (Варшава, Польща) 2017, 2016; The Nordic Art Association (Стокгольм,



Сергій Супрун
Базилевський КВ

Швеція) і Galeria Arsenal (Білосток, Польща) 2015; Changdong Art Studio (Національний Музей Сучасного Мистецтва. Сеул, Південна Корея) 2012; Центр Культури Любліну (Люблін, Польща) і Університет Задару (Задар, Хорватія, 2011; Музей Етнографії Женеви (Женева, Швейцарія) і KulturKontakt (Відень, Австрія) 2009.

Стипендіат Міністерства культури і національної спадщини Республіки Польща «Gaude Polonia» 2018.

Отримані гранти: The Trust for Mutual Understanding (США) і Creative Force (Шведський Інститут, Швеція) 2018; Європейський культурний Фонд (Амстердам) і MitOst (Берлін) 2015; Міжнародний благодійний фонд «ЕЙДОС» (Київ, Україна) 2008; CEC ArtsLink Project (США) 2005; Міжнародний фонд Відродження (Київ, Україна) 2001.

Куратор виставок, зокрема: 2017 – Пожива для музею (Галерея Будинку Майстер-Клас, Київ, Україна); 2016 – Між революцією і війною (Художній Музей Skovde, Skovde, Швеція); Створюючи колективні агенції (Центр Сучасного Мистецтва, Замок Уяздовський Варшава, Польща); 2015 – У центрі спільноти (Мелітопольський краєзнавчий музей, Україна); 2013 – Архітектура Можливостей (Фундація Центр Сучасного Мистецтва, Київ Україна)

Автор концепції і воркшопу «Локальне Нове Глобальне» 2012, що працює з питанням як перевести контекст і особистий досвід в універсальне повідомлення, яке буде зрозумілим для широкого кола людей.

У складі команди Відкритий простір (Open Place) співорганізатор резиденцій: 2019 Інтенсив Арт Проспект (разом з CEC ArtsLink і Oberliht Association) Одеса, Україна; 2019 CENTRAL & EAST EUROPE CALLING Резиденція Міро Шавалдер, Київ, Україна; 2018 в рамках співпраці мережі Арт Проспект (разом CSM / Фундація Центр Сучасного Мистецтва) Резиденція Айдан Мірзаєвої (Азербайджан) і Зої Фалькової (Казахстан) в Україні; 2017 в рамках співпраці мережі Арт Проспект (разом CSM / Фундація Центр Сучасного Мистецтва) Резиденція Діани Ухіної (Киргизстан), Марії Вільковівської і Руфії Дженрбекової (Казахстан) в Україні; 2015 – Резиденція Миколи Скиби, Олексія Радинського, Ніни Ходорівської, Яни Салахової (Україна), Габрієли Булісової, Марка Айзека (США), Ніні Палавандішвілі і Дата Чіголашвілі (Грузія) в Мелітополі (Мелітопольському краєзнавчому музеї) в рамках проекту «В центрі спільноти», що реалізовувався в рамках програми ТАНДЕМ - Обмін між культурними менеджерами України.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Сек. директор Бєрєкова



Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Maria Ondrej

Роль у проекті

Координаторка від організації-партнера

Перелік основних обов'язків

Відповідатиме за організацію, зустріч, супроводження, учасників програми в Україні та Німеччині. Налагодження міжнародних зв'язків, контакт інсземних медіа.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

70%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Робота:

з 1998 - працює як вільна художниця // офорти // просторські інсталяції // кераміка

з 2018 - художній друк // співзасновниця "Let's Print in Leipzig" у Лейпцігському Музеї друку

з 2018 - гостьова доцентка по світлогравюрі у Художній академії Бад-Райхенхаллю (Kunstakademie Bad Reichenhall)

2010-2011 - гостьова доцентка по фотогравюрі у Лейпцігській вищій школі графіки та мистецтва книги (Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig)

з 2008 - художній супровід та виконавча директорка Ateliers für zeitgenössische Radierung разом із Владо Ондрей (Vlado Ondrej) у "Шпіннерай" (Лейпциг). Видавниця ряду графічних видавць на тему сучасного офорту

Освіта

1996-1998 - аспірантура у фрау професорки Антьє Шарф (Antje Scharfe)

1991-1995 - навчання у Вищій школі мистецтва та дизайну та у Бурзі (Kunst und Design Burg)

Навички

Microsoft Word, Excel, Powerpoint, Indesign



Ваш директор
Базиліо 1.0.

Мови

English C1 [German C1

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Кристина Семенова

Роль у проєкті

Проектна менеджерка

Перелік основних обов'язків

6. Перелік основних обов'язків критісни: Відбір учасників дискусійної платформи з німецької сторони; розробка програми обміну між резиденціями; організація опен-колу.

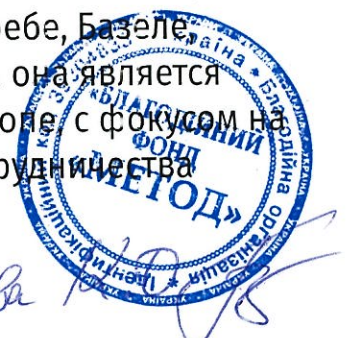
Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Кристина Семенова (*1986) - кураторка сучасного мистецтва, живе в Лейпцигу. Вивчала германістику в Воронежі, в 2011 році закінчила магістратуру за спеціальністю Східно-європейські дослідження в Мюнхенському університеті імені Людвіга і Максиміліана. В 2015 році закінчила післядипломну програму "Культури кураторства" в Лейпцигській Академії мистецтв. Впродовж багатьох років була координатором програми Лейпцигської міжнародної резиденції LIA-Leipzig International Art Programme і куратором самоорганізованого виставочного простору „Бюкк - Бюро Культурних Перезодів“ (www.buekue.eu). В якості куратора вона провела численні міжнародні виставки і дослідницькі проєкти в Академії Транскультурного Обміну (2019). Була учасницею кураторських резиденцій в Празі, Загребі, Базелі, Тбілісі, Буенос-Айресе і Сантьяго-де-Чилі. З 2019 року вона працює старшим співробітником по Центральній і Східній Європі з фокусом на Росію і Україну, в Департаменті міжнародного співробітництва міста Лейпцига.

Вик. директор Бадєкова



Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Заплановані регулярні робочі зустрічі «координаційної групи» з дослідниками (3-4). Відбуватимуться внутрішні наради, узгодження ходу події з учасниками/цями проекту.

Щомісячний звіт щодо перебігу поточного плану проекту (фінансової частини, комунікаційної стратегії), обробки результатів проекту для створення відесматеріалів по екскурсіях-дослідженнях, лекціях, воркшопах, формуванню проектного завдання для конкурсу.

Відгуки учасників/ць заходів «проектного тижня» зібрані персонально та через моніторинг соцмереж, відгуки щодо онлайн-презентацій заходів «проектного тижня», отримані із реакції та відгуків у соцмережах організації-заявника та партнерів, партнерських ЗМІ будуть оброблені та враховані під час розробки наступних дискусійних платформ «Мрій про братерство»/Geschwistertraeume.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

2

Кількість жінок у команді проекту

3

Кількість людей віком від 17 до 34

1

Кількість людей віком від 35 до 50

4

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

Вик. директор Бази



0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту

0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

1

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

так


Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних

Лешко. директор



Васильченко

даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так



Велич. директор Дарженко

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Богачкова К.О.



Грантоотримувач:



Пункт: 5.2.1	Вартість квитків Берлін-Київ-Берлін для учасників з Лейпцига, 8 осіб	шт.	8,00	5,970,00	47,760,00				0,00	0,00	47,760,00	Вартість квитків в дві сторони маршрутом Лейпциг-Київ 1 червня та Київ-Лейпциг 6 червня станом на 31.01.2021 з розрахунку 5970грн + 25%, в зв'язку з ризиком подороження вартості квитків на момент отримання фінансування
Пункт: 5.2.2	Вартість квитків Лейпциг-Берлін-Лейпциг для учасників з Лейпцига, 8 осіб	шт.	8,00	1,485,00	11,880,00				0,00	0,00	11,880,00	Вартість квитків в дві сторони маршрутом Лейпциг-Берлін 1 червня та Берлін-Лейпциг 6 червня станом на 31.01.2021 з розрахунку 1188грн + 25%, в зв'язку з ризиком подороження вартості квитків на момент отримання фінансування
Пункт: 5.2.3	Вартість трансферу Бориспіль-Київ-Бориспіль	шт.	2,00	1,280,00	2,560,00				0,00	0,00	2,560,00	Вартість трансферу Бориспіль-Київ та Київ-аеропорт Бориспіль для 8 чоловік
Пункт: 5.2.4	Вартість квитків Лейпциг-Київ-Лейпциг для лейпцигського художника-дослідника, що вирушає на резиденцію в Київ	шт.	1,00	0,00	0,00	16,308,30	16,308,30		0,00	0,00	16,308,30	Вартість квитків в дві сторони маршрутом Київ-Лейпциг-Київ 1 жовтня та Київ-Лейпциг 30 жовтня станом на 31.01.2021 з розрахунку 10941 грн + 25%, в зв'язку з ризиком подороження вартості квитків на момент отримання фінансування
Пункт: 5.2.5	Вартість квитків Київ-Берлін (Київ для українського художника-дослідника, що вирушає на резиденцію у Лейпциг)	шт.	1,00	5,970,00	5,970,00				0,00	0,00	5,970,00	Вартість квитків в дві сторони маршрутом Київ-Лейпциг-Київ 1 вересня та 30 вересня станом на 31.01.2021 з розрахунку 4776 грн + 25%, в зв'язку з ризиком подороження вартості квитків на момент отримання фінансування
Пункт: 5.2.6	Вартість квитків Берлін-Лейпциг-Берлін для українського художника-дослідника, що вирушає на резиденцію у Лейпциг	шт.	1,00	1,485,00	1,485,00				0,00	0,00	1,485,00	Вартість квитків в дві сторони маршрутом Київ-Лейпциг-Київ 1 вересня та 30 вересня станом на 31.01.2021 з розрахунку 1188 грн + 25%, в зв'язку з ризиком подороження вартості квитків на момент отримання фінансування
Пункт: 5.2.7	Вартість трансферу Бориспіль-Київ-Бориспіль	шт.	2,00	1,280,00	2,560,00				0,00	0,00	2,560,00	Вартість трансферу Бориспіль-Київ та Київ-аеропорт Бориспіль для художників-дослідників в Києва та Лейпцига, що вирушає на резиденції
Пункт: 5.2.8	Вартість ПЦР-тесту для художника з Лейпцигу у Лейпцигу	шт.	0,00	0,00	0,00	4,240,16	4,240,16		0,00	0,00	4,240,16	Вартість 1 пцр-тесту, який зробити художник із Лейпцигу, щоб приїхати в Київ
Пункт: 5.2.9	Вартість ПЦР-тесту для художника з Лейпцигу у Києві	шт.	0,00	0,00	0,00	978,50	978,50		0,00	0,00	978,50	Вартість 1 пцр-тесту, який зробити художник із Лейпцигу, щоб повернутися до Лейпцигу
Підстава 5.3	Витрати на проживання учасників заходів	доба	10,00		24,000,00				0,00	0,00	24,000,00	Вартість одномісного номеру у Готелі "Україна" станом на 31.01.2021 для 5 учасників з Лейпцига
Пункт: 5.3.1	Готель "Україна", одномісний номер для учасників з Лейпцига для 5 осіб	доба	5,00	3,000,00	15,000,00				0,00	0,00	15,000,00	Вартість одномісного номеру у Готелі "Україна" станом на 31.01.2021 для 3 учасників з Лейпцига +25% в зв'язку з ризиком подороження вартості проживання у готелі на момент отримання фінансування
Пункт: 5.3.2	Готель "Україна" одномісний номер для координаторів-учасників з Лейпцига для 3 осіб	доба	5,00	1,800,00	9,000,00				0,00	0,00	9,000,00	Вартість одномісного номеру у Готелі "Україна" станом на 31.01.2021 для 3 координаторів-учасників з Лейпцига +25% в зв'язку з ризиком подороження вартості проживання у готелі на момент отримання фінансування
Всього по статті 5 "Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплати праці та/або винагороду"												
Стаття 6	Матеріальні витрати		0,00		0,00				0,00	0,00	0,00	
Підстава 6.1	Основні матеріали та сировина				0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.1.1	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.1.2	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.1.3	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Стаття 6.2	Носії, накопичувачі		0,00		0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.2.1	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.2.2	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.2.3	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Стаття 6.3	Інші матеріальні витрати		0,00		0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.3.1	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.3.2	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 6.3.3	Найменування	шт.			0,00				0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати"												
Стаття 7	Поліграфічні послуги		0,00		0,00				0,00	0,00	0,00	
Пункт: 7.1	Створення дизайну макету банера події (ФОП)	шт.	1,00	2,000,00	2,000,00				0,00	0,00	2,000,00	Оплований банер для постів у соціальних мережах та на сайтах завантажувачів зображень. Партнерів на базі вертикальних банерів. Аз-трояха мовами - 1 шт. За комунікаційним планом передбачено 1 шт. презентація - 1 шт.
										45,989.41	173,104.41	



В.М. Гурман
В.В. Бабенко

